



*Žmogaus teisių pakomitetis*

**DROI\_PV(2013)0619\_1**

**PROTOKOLAS**

2013 m. birželio 19 d. 9.00–12.30 ir 15.00–18.30 val.  
ir 2013 m. birželio 20 d. 9.00–12.30 val. posėdis  
BRIUSELIS

Posėdis pradėtas 2013 m. birželio 19 d., trečiadienį, 9.05 val., pirmininkaujant pakomitečio pirmininkei Barbarai Lochbihler.

*Uždaras*

**1. Išplėstinio biuro posėdis**

**2013 m. birželio 19 d. 10.00–10.30 val.**

*Uždaras posėdis, kuriame gali dalyvauti visi EP nariai*

**2. EIVT atnaujinta informacija apie naujas ES LGBTI gaires**

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Antonis Alexandridis (EIVT), Michael Cashman, Nicole Kiil-Nielsen, Ana Gomes.

**2013 m. birželio 19 d. 10.30–12.30 val.**

**3. Darbotvarkės tvirtinimas**

DROI\_OJ(2013)0619\_1

Darbotvarkė patvirtinta.

**4. Posėdžio protokolo tvirtinimas:**

- 2013 m. gegužės 16 d.

PV – PE510.698v01-00

Protokolas patvirtintas.

## 5. Pirmininkės pranešimai

- Pranešimo dėl spaudos ir žiniasklaidos laisvės tvirtinimas per birželio mėn. plenarinį posėdį
- Europos Parlamento rezoliucija dėl Malio atstatymo ir demokratizacijos (klausimas žodžiu ir rezoliucija priimti per birželio mėn. plenarinį posėdį)
- Per birželio mėn. plenarinį posėdį skubos tvarka priimtos rezoliucijos:
  - Mianmaras / Birma: rohinjų musulmonų padėtis
  - Rusija: teisinės valstybės principai
- Pirmininkas dalyvavo EP spaudos tarnybos seminare žurnalistams
- 11-asis tarpparlamentinis Europos Parlamento ir Saudo Arabijos Majlis Ash-Shura susitikimas
- Pirmininko susitikimas su Omano Nacionaline žmogaus teisių komisija;
- Pirmininko susitikimas su TBT sekretoriumi
- Pirmininko susitikimas su Tarptautinio perėjimo prie teisingumo sistemos centro pirmininku.

## 6. Keitimasis nuomonėmis dėl žmogaus teisių Rytų partnerystės šalyse

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Uladzimir Labkovich (teisinė konsultantė ir Viasnos žmogaus teisių centro tarybos narė), Elena Tonkacheva (Teisinio reorganizavimo centro valdybos pirmininkė), Justas Vincas Paleckis, Leyla Yunus (Azerbaidžano žmogaus teisių gynėja, Taikos ir demokratijos instituto pirmininkė), Florian Irminger (Žmogaus teisių centro fondo ginamuosius atstovaujanti pareigūnė), Libor Rouček, Kristiina Ojuland, Laima Liucija Andrikienė, Werner Schulz, Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan, Reinhold Brender (EIVT).

## 7. Keitimasis nuomonėmis su Tarybos Viešosios tarptautinės teisės darbo grupės (COJUR) pirmininku ir COJUR-ICC pirmininku dėl tarptautinės humanitarinės teisės ir ES paramos Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT)

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, James Kingston (Tarybos Viešosios tarptautinės teisės darbo grupės, COJUR, pirmininkas), Brídín O'Donoghue (Tarptautinio baudžiamojo teismo skyriaus, atsakingo už darbą su Viešosios tarptautinės teisės darbo grupe, COJUR, pirmininkas), Toby King (EIVT).

Posėdis nutrauktas 12.45 val. ir tęsiamas 15.15 val. pirmininkaujant Barbarai Lochbihler.

**2013 m. birželio 19 d. 15.00–18.30 val.**

## 8. Keitimasis nuomonėmis su Europos Parlamento pirmininku Martinu Schulzu

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Martin Schulz, Inese Vaidere, Richard Howitt, Leonidas Donskis, Nicole Kiil-Nielsen, Raimon Obiols, Ivo Vajgl, Mark Demesmaeker, Michael

Cashman, Laima Liucija Andrikienė, Maria Eleni Koppa.

**9. Keitimasis nuomonėmis su JAV specialiuoju pasiuntiniu žmogaus teisių Šiaurės Korėjoje klausimais, ambasadoriumi Robertu R. Kingu**

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Robert R. King, David Martin, Ana Gomes, Marcel Roijen (EIVT).

**10. Klausimų valanda**

1 klausimas dėl Tarptautinio baudžiamojo teismo

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler.  
Pirmininkė pasiūlė EIVT dėl laiko trūkumo atsakyti į jos klausimą raštu.

2 klausimas dėl Minamaro / Birmos

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Michele Merloni (EIVT).

3 klausimas dėl mirties bausmės atvejų daugėjimo Azijos šalyse

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Mark Demesmaecker, Michael Swann (EIVT).

**11. Keitimasis nuomonėmis dėl žiniasklaidos laisvės Vakarų Balkanuose ir Turkijoje teisinių aspektų**

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Gvozden Flego (Kroatijos parlamento narė Europos Taryboje), Ingrid Deltenre (Europos transliuotojų sąjungos generalinė direktorė), Dragan Sekulovski (buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos Žurnalistų asociacijos vykdomasis direktorius), Joost Korte (EK), Gülsün Bilgehan (Didžiosios nacionalinės Turkijos asamblėjos narys), Ismeta Dervoz (Bosnijos ir Hercegovinos parlamentinės asamblėjos narė), Ilija Dimovski (buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos asamblėjos narys), Richard Howitt, Doris Pack, Eduard Kukan.

Posėdis nutrauktas 18.41 val. ir tęsiamas 9.08 val. pirmininkaujant komiteto pirmininkei Barbarai Lochbihler.

**2013 m. birželio 20 d. 9.00–12.30 val.**

## 12. Žmogaus teisių padėtis Sahelio regione

AFET/7/11930

2013/2020(INI)

Pranešėjas:	Charles Tannock (ECR)	PR – PE510.774v01-00
Atsakingas komitetas:	AFET –	
Nuomonę teikiantys komitetai:	DEVE – Jean Roatta (PPE)	PA – PE510.830v01-00
	FEMM – Mariya Gabriel (PPE)	PA – PE513.183v01-00

- Pranešimo projekto svarstymas

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Charles Tannock, Pino Arlacchi, Jean Roatta, Renate Weber, Nicole Kiil-Nielsen, Cristian Dan Preda, Ana Gomes, Ivo Vajgl, Karim Zérubi.

### *Kartu su Delegacija ryšiams su Izraeliu ir Delegacija ryšiams su Palestinos Įstatymų Leidybos Taryba*

## 13. Keitimasis nuomonėmis dėl beduinių ir kitų tautinių mažumų Izraelyje žmogaus teisių padėtis

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Suhad Bishara (Izraelio arabų mažumos teisių gynimo teisės centro vyriausiasis advokatas ir vykdomasis generalinis direktorius), Eben Bari (advokatas, Negevo sambūvio forumas piliečių lygybės klausimais, Žmogaus teisių užtikrinimo Negevo (*Naquab*) regione projektas), Nicole Lambert (Europos ir Viduržemio jūros regiono žmogaus teisių tinklas), Margrete Auken, Véronique De Keyser, Ivo Vajgl, Olivier Allen Hall (EIVT).

## 14. Keitimasis nuomonėmis dėl kankinimų paminint Tarptautinės paramos kankinimo aukoms dieną

**Kalbėjo:** Barbara Lochbihler, Anne Cécile Antoni (NVO „Krikščionių bendruomenė prieš kankinimus“ leidybos vadovė), Gerarld Staberock (Pasaulinės kovos su kankinimais organizacijos generalinis sekretorius), Hélène de Rengervé (Tarptautinės kankinimo aukų reabilitacijos tarybos Ryšių su šalimis donorėmis kūrimo ir ryšių palaikymo įstaigos Briuselyje vadovė), Véronique De Keyser, Metin Kazak, Ana Gomes, Nicole Kiil-Nielsen, Michael Swann (EIVT), Leslie Pierrard (EK).

Nuo 12.06 val. pirmininkavo Žmogaus teisių pakomitečio pirmininko pavaduotojas Metin Kazak.

## 15. Korupcija viešajame ir privačiajame sektoriuose ir jos poveikis žmogaus teisėms trečiuosiose šalyse

AFET/7/12540

2013/2074(INI)

Pranešėja: Ana Gomes (S&D)

PR – PE510.547v01-00  
AM – PE513.086v01-00

Atsakingas AFET –  
komitetas:

Nuomonę DEVE – Michał Tomasz Kamiński  
teikiantis (ECR)

PA – PE510.602v01-00  
AM – PE513.074v01-00

komitetas:

- Pakeitimų svarstymas

**Kalbėjo:** Metin Kazak, Ana Gomes, Cristian Dan Preda, Mark Demesmaeker, Raluca Stefanuc (EK), Michael Swann (EIVT).

## 16. Kiti klausimai

Nebuvo.

## 17. Kitas posėdis

- 2013 m. liepos 10 d. 9.00–12.30 ir 15.00–18.30 val. (Briuselis).
- 2013 m. liepos 11 d. 9.00–12.30 val. (Briuselis).

Posėdis baigtas 12.30 val.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ ŠARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>	
<p>Martin Schulz, President of the European Parliament (2) DROI: Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (1,2), Jean Roatta (2nd VP) (1,2), Metin Kazak (3rd VP) (2), Joanna Senyszyn (4th VP) (2) DPLC: Margrete Auken (1st VP) (2)</p>	
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>	
<p>DROI: Laima Liucija Andrikienė (1,2), Pino Arlacchi (2), Jean-Jacob Bicep (2), Véronique De Keyser (2), Leonidas Donskis (1), Ana Gomes (1,2), Richard Howitt (1,2), Eduard Kukan (1,2), David Martin (1,2), Raimon Obiols (1), Jacek Protasiewicz (1), Charles Tannock (1,2), László Tőkés (1), Inese Vaidere (1,2), Marie-Christine Vergiat (1). DPLC: Santiago Fisas Ayxela (2).</p>	
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter</p>	
<p>DROI: Mark Demesmaeker (1,2), Nicole Kiil-Nielsen (1,2), Maria Eleni Koppa (1), Miroslav Mikolášik (1), Kristiina Ojuland (1), Cristian Dan Preda (2).</p>	

187 (2)	
193 (3)	
<p>Michael Cashman (1), Knut Fleckenstein (1), Jelko Kacin (1), Vytautas Landsbergis (1), Doris Pack (1), Justas Vincas Paleckis (1), Libor Rouček (1), Peter Simon (1), Werner Schulz (1), Ivo Vajgl (1,2), Renate Weber (2), Karim Zéribi (2).</p>	
<p>49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorrapunkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>	
<p><b>Uladzimir Labkovich</b> (legal advisor and member of the Council of Viasna Human Rights Centre), <b>Elena Tonkacheva</b> (Chair of the Board at the Legal Transformation Centre), Leyla Yunus (human rights defender from Azerbaijan, President of the Institute of Peace and Democracy), Florian Irminger (advocacy officer at the Human Rights House Foundation).</p>	point 6
<p>James Kingston (Chair of the Council Working Group on Public International Law -COJUR), <b>Bridín O'Donoghue</b> (Chair of the International Criminal Court sub-area of the public international law working party of the Council-COJUR ICC).</p>	point 7
<p><b>Ambassador Robert R. King</b>, US Special Envoy for North Korea Human Rights Issues</p>	point 9
<p><b>Gvozden Flego</b> (Member of the Croatian Parliament in the Council of Europe), <b>Ingrid Deltenre</b> (Director General of the European Broadcasting Union), <b>Dragan Sekulovski</b> (Executive Director of the Association of Journalists of the former Yugoslav Republic of Macedonia), <b>Gülsün Bilgehan</b> (Member of the Grand National Assembly of Turkey), <b>Ismeta Dervoz</b> (Member of the Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina), <b>Ilija Dimovski</b> (Member of the Assembly, The Former Yugoslav Republic of Macedonia).</p>	point 11
	point 13

<p>Suhad Bishara (Senior Attorney and Acting General Director of the Legal Center for Arab Minority Rights in Israel), Eben Bari (Attorney, The Negev Coexistence Forum for Civil Equality, Human Rights in the Negev/Naqab Project), Nicole Lambert (Euro-Mediterranean Human Rights Network).</p> <p>Anne Cécile Antoni (editorial manager at the Action by Christians Against Torture NGO), <b>Gerard Staberock (Secretary General of the World Organization Against Torture)</b>, Héléne de Rengervé (head of donor relations and of the Brussels liaison office of the International Rehabilitation Council for Torture Victims).</p>	point14
--	---------

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 19.6.2013
- (2) 19.6.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Council: Collantes. EEAS: Alexandridis, Brender, King, Swann, Wiesniak, Mrak, Roijen, Merloni, Hall.</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Korte, Black, Digisi, Sodja, Valdambriini, Stefanuc, Håkanson, Pierrard.</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>
--

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/          Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des          groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat          gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát          politických skupin/Sekretariat poliitičnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Orsagova
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopolou, Munoa
ECR	De Jong
Verts/ALE	Fisera, Bergamaschi
GUE/NGL	Balavoine
EFD	
NI	Atzori



Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Stutzman, Chikhi.	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Walter-Drop, Huber, Mazzi-Zissis Huluban
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Chiorean, Shore, Lacher.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki.	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman